

VERTRÄGE ZWISCHEN DER SCHWEIZ UND LIECHTENSTEIN

Stand am 1. Dezember 1978

Nummern: +A. VERTRÄGE DER EIDGENOSSENSCHAFT0.1 Internationales Recht im allgemeinen0.132 Gebiet

0.132.514.1 Vertrag vom 23. Dezember 1948 über eine allgemeine Revision der Landesgrenze im Abschnitt Rhein-Würznerhorn, in Kraft getreten am 15. August 1949 (AS 1949 II 1063)

0.132.514.2 Abkommen vom 7. Mai 1955 über die Festlegung der Landesgrenze im Rhein, in Kraft getreten am 10. Februar 1956 (AS 1956 139)

Gemeinsame Verordnung vom 14. Dezember 1951 über die Erhaltung und Instandstellung der Landesgrenze Liechtenstein-Schweiz, in Kraft getreten am 10. März 1952 (nicht publiziert)

Gemeinsame Ausführungsbestimmungen vom 14. Dezember 1951 zur Verordnung über die Erhaltung und Instandstellung der Landesgrenze Liechtenstein-Schweiz, in Kraft getreten am 10. März 1952 (nicht publiziert)

+ Dezimalklassifikation der systematischen Sammlung des Bundesrechts

0.141

Staatsangehörigkeit

Notenaustausch vom 6. November 1963 über Einbürgerungsfragen, in Kraft getreten am 6. November 1963 (nicht publiziert)

0.142.1

Freundschaft, Niederlassung und Aufenthalt

0.142.115.141

Niederlassungsvertrag vom 6. Juli 1874, in Kraft getreten am 29. Januar 1875 (BS 11 173)

0.142.115.142

Vereinbarung vom 6. November 1963 über die fremdenpolizeiliche Rechtsstellung der beiderseitigen Staatsangehörigen im andern Vertragsstaat, in Kraft getreten am 6. November 1963 (AS 1964 1)

0.142.115.143

Vereinbarung vom 6. November 1963 über die Handhabung der Fremdenpolizei für Drittausländer im Fürstentum Liechtenstein und über die fremdenpolizeiliche Zusammenarbeit, in Kraft getreten am 6. November 1963 (AS 1964 5)

0.191

Diplomatische und konsularische Beziehungen

Notenaustausch vom 21./24. Oktober 1919 über die Wahrung der liechtensteinischen Interessen in Drittstaaten durch die Schweiz, in Kraft getreten am 24. Oktober 1919 (nicht publiziert)

0.2 Privatrecht - Zivilrechtspflege -
Vollstreckung

0.276.195.141 Abkommen vom 25. April 1968 über die
Anerkennung und Vollstreckung von gericht-
lichen Entscheidungen und Schiedssprüchen
in Zivilsachen, in Kraft getreten am
15. März 1970 (AS 1970 79)

0.4 Schule - Wissenschaft - Kultur

Notenaustausch vom 18. November 1948/
12. Januar 1956 über die Teilnahme liech-
tensteinischer Bürger an den schweizeri-
schen höheren Fachprüfungen, in Kraft ge-
treten mit Wirkung ab 1. Oktober 1954
(nicht publiziert, vgl. BRB; AS 1954
993)

0.415 Sport

Vorläufige Vereinbarung vom 8. Juli 1977
über die Zusammenarbeit zwischen der
Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem
Fürstentum Liechtenstein auf dem Gebiete
von "Jugend und Sport", in Kraft getreten
am 1. Juli 1977 (nicht publiziert)

0.5 Krieg und Neutralität (Landesverteidigung)

0.510.5 Anlagen, Liegenschaften, Militärbetriebe

Verhandlungsprotokoll vom 17. April 1969 über die sich aus dem Bestehen und dem Betrieb des Waffenplatzes St. Luzisteig ergebenden Fragen, in Kraft getreten am 10. Juli 1969 (nicht publiziert)

0.6 Finanzen

0.631 Zollordnung im allgemeinen

0.631.112.514 Vertrag vom 29. März 1923 über den Anschluss des Fürstentums Liechtenstein an das schweizerische Zollgebiet, samt Schlussprotokoll, in Kraft getreten am 1. Januar 1924 (BS 11 160),

siehe auch Notenaustausch vom 18. November/ 6. Dezember 1968 unter Nr. 0.64 sowie unter Nr. 0.916.437.351.4

Vertrag vom 22. November 1950 betreffend Änderung von Artikel 35, 1. Absatz, und Artikel 36 des Vertrages über den Anschluss des Fürstentums Liechtenstein an das schweizerische Zollgebiet, in Kraft getreten am 21. Juni 1951 (AS 1952 118)

Vereinbarung vom 24. September 1964 betreffend die Änderung der Berechnungsweise des Anteils des Fürstentums Liechtenstein an den Einnahmen und Ausgaben der schweizerischen Zollverwaltung, in Kraft getreten am 24. September 1964 mit Wirkung ab 1. Januar 1962 (AS 1964 855)

0.631.252.916.320.1

Protokoll vom 2. September 1963 betreffend die Anwendung des schweizerisch-österreichischen Abkommens samt Schlussprotokoll über die Errichtung nebeneinanderliegender Grenzabfertigungsstellen und die Grenzabfertigung in Verkehrsmitteln während der Fahrt (0.631.252.916.320) auf das Fürstentum Liechtenstein, in Kraft getreten am 14. Januar 1965 (AS 1964 1162)

0.631.252.916.321

Vereinbarung vom 24. Oktober 1967 mit Liechtenstein und Österreich betreffend die Grenzabfertigung in Reisezügen während der Fahrt auf der Strecke Bludenz-Feldkirch-Buchs-Sargans und hinsichtlich der nebeneinanderliegenden Grenzabfertigungsstellen im Bahnhof Buchs, in Kraft getreten am 23. Januar 1968 (AS 1968 14)

0.632.3

Zollbehandlung EFTA

0.632.315.14

Protokoll vom 4. Januar 1960 der Signatarstaaten des Uebereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation und des Fürstentums Liechtenstein über die Anwendung des Uebereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation auf das Fürstentum Liechtenstein, in Kraft getreten am 3. Mai 1960 (AS 1960 634)

0.632.321

Protokoll vom 27. März 1961 der Signatarstaaten des Abkommens zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland und des Fürstentums Liechtenstein über die Anwendung des Abkommens zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland auf das Fürstentum Liechtenstein, in Kraft getreten am 26. Juni 1961 (AS 1961 489/554)

0.632.4

Zollbehandlung gemäss den Abkommen mit
der EWG und der EGKS

0.632.401.6

Zusatzabkommen vom 22. Juli 1972 über die Geltung des Abkommens zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der EWG

- 7 -

für das Fürstentum Liechtenstein, in Kraft getreten am 1. Januar 1973 (AS 1972 3288)

Ergänzungsprotokoll vom 29. Mai 1975 zu dem Zusatzabkommen über die Geltung des Abkommens zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft für das Fürstentum Liechtenstein, in Kraft getreten am 29. Mai 1975 (AS 1975 1441)

0.632.402.1

Zusatzabkommen vom 22. Juli 1972 über die Geltung des Abkommens zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und den Mitgliedstaaten der EGKS für das Fürstentum Liechtenstein (mit Anhang, Schlussakte und Erklärung), in Kraft getreten am 1. Januar 1974 (AS 1973 2084)

0.64

Steuern

0.641.295.141

Vereinbarung vom 24. September 1964 betreffend Änderung der Berechnungsweise des Anteils des Fürstentums Liechtenstein am Ertrag der eidgenössischen Warenumsatzsteuer, in Kraft getreten am 24. September 1964 mit Wirkung ab 1. Januar 1962 (AS 1964 853)

Notenaustausch vom 18. November/6. Dezember 1968 betreffend Verwaltungskostenbeitrag an die Durchführung der eidgenössischen Stempelgesetzgebung, in Kraft getreten am 6. Dezember 1968 mit Wirkung ab 1. Januar 1968 (nicht publiziert)

Ausführungsbestimmungen vom 14. Mai 1974 betreffend die Durchführung der Bundesgesetzgebung über die Stempelabgaben, in Kraft getreten am 1. Juli 1974 (nicht publiziert)

0.7

Öffentliche Werke - Energie - Verkehr

0.721

Wasserbau und Wasserwirtschaft

Verhandlungsprotokoll vom 30. Januar 1948 betreffend die Weiterbehandlung der Fragen der Korrektur des st.gallisch-liechtensteinischen Rheines, samt Staatsvertragsentwurf, in Kraft getreten am 23. März 1948 (nicht publiziert)

Notenaustausch vom 12./13. Oktober 1953 über die wasserbaupolizeilichen Sicherungsmassnahmen an der liechtensteinisch-sanktgallischen Rheinkorrektionsstrecke, in Kraft getreten am 13. Oktober 1953 (nicht publiziert)

Verhandlungszusatzprotokoll vom 20. März 1951 betreffend die Festlegung der Kronenhöhe der liechtensteinischen und schweizerischen Rheinhochwasserdämme, in Kraft getreten am 2. Juni 1951 (nicht publiziert)

Verhandlungszusatzprotokoll vom 23. Dezember 1954 betreffend die Festlegung der Kronenhöhe der Rheinhochwasserdämme, in Kraft getreten am 27. Juni 1955 (nicht publiziert)

Protokolle vom 26. Mai 1970, 23. Dezember 1970 und 30. November 1971 über Vereinbarungen zwischen dem eidg. Amt für Strassen- und Flussbau, dem Kanton St. Gallen und dem Fürstentum Liechtenstein betreffend die Regelung der Kiesentnahmen aus dem Rhein (nicht publiziert)

0.741

Strassenverkehr

0.741.531.951.4

Notenaustausch vom 15. Dezember 1977 über die gegenseitige Anerkennung der Führer- und Fahrzeugausweise und die Verwaltungs-massnahmen, in Kraft getreten am 1. März 1978 (AS 1978 45)

0.742

Eisenbahnen

0.742.140.316.31

Staatsvertrag vom 27. August 1870 zwischen der Schweiz, Österreich-Ungarn, zugleich in Vertretung für Liechtenstein, dann Bayern über die Herstellung einer Eisenbahn von Lindau über Bregenz nach St. Margrethen sowie von Feldkirch nach Buchs, samt Schlussprotokoll, in Kraft getreten am 21. Januar 1871 (BS 13 299), geändert durch Notenaustausch vom 25. Februar 1948 (AS 1948 218)

0.748

Luftfahrt

0.748.095.14

Notenaustausch vom 25. Januar 1950 betreffend die Ausübung der Aufsicht über die Luftfahrt in Liechtenstein durch schweizerische Behörden, in Kraft getreten am 25. Januar 1950 (AS 1973 973)

0.78

Post- und Fernmeldeverkehr

0.783.595.14

Uebereinkommen vom 10. November 1920 betreffend die Besorgung des Post-, Telegraphen- und Telephondienstes im Fürstentum Liechtenstein durch die schweizerische Telegraphen- und Telephonverwaltung, in

Kraft getreten am 1. Februar 1921 (BS 11
177)

Vertrag vom 9. Januar 1978 über die Be-
sorgung der Post- und Fernmeldedienste
im Fürstentum Liechtenstein durch die
Schweizerischen Post-, Telefon- und Tele-
grafbetriebe, tritt am 1. Januar 1979
in Kraft (ersetzt nach Inkrafttreten den
Vertrag vom 10. November 1920)

0.8

Gesundheit - Arbeit - Soziale Sicherheit

0.811

Medizinalpersonen

Notenaustausch vom 11. Februar/14. März
1944 über die Zulassung liechtensteini-
scher Bürger zu den eidgenössischen Medi-
zinalprüfungen in der Schweiz und ihre
Anerkennung in Liechtenstein, in Kraft
getreten am 14. März 1944 mit Wirkung ab
1. Februar 1944 (nicht publiziert)

0.811.119.514

Uebereinkunft vom 1. Juli 1885 über die
gegenseitige Zulassung der an der Grenze
domizilierten Medizinalpersonen zur Be-
rufsausübung, in Kraft getreten am 16. Sep-
tember 1886 (BS 11 175)

Gegenseitigkeitserklärung vom 8. Oktober/
7. Dezember 1938 und 4. Januar 1939 über
die Ausübung der Krankenkassen- und Un-
fallversicherungspraxis in der Nachbar-
schaft durch die Grenzärzte der beiden
Länder, in Kraft getreten am 4. Januar
1939 (nicht publiziert)

0.812.1

Therapeutische Substanzen

0.812.101.951.4

Notenaustausch vom 27. Februar 1973 be-
treffend die Geltung der Interkantonalen
Vereinbarung vom 3. Juni 1971 über die
Kontrolle der Heilmittel für das Fürsten-
tum Liechtenstein (Heilmittelkonkordat
AS 1972 1026), in Kraft getreten am
27. Februar 1973 (AS 1973 573)

0.822

Arbeitnehmerschutz

Notenaustausch vom 11. Dezember 1967
über die Mitwirkung des Eidgenössischen
Arbeitsinspektorates beim Vollzug des
liechtensteinischen Arbeitsgesetzes, in
Kraft getreten am 11. Dezember 1967 (nicht
publiziert)

- 0.831 Alters-Hinterlassenen- und Invaliden-
versicherung
- 0.831.109.514.1 Abkommen vom 3. September 1965 über die Alters-,Hinterlassenen- und Invalidenversicherung, samt Schlussprotokoll, in Kraft getreten am 1. Juli 1966 (AS 1966 1227)
- 0.831.109.514.12 Verwaltungsvereinbarung vom 31. Januar 1967 betreffend die Durchführung des Abkommens vom 3. September 1965 über die Alters-,Hinterlassenen- und Invalidenversicherung, in Kraft getreten am 31. Januar 1967 mit Wirkung ab 1. Juli 1966 (AS 1968 376)
- Uebereinkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland, Österreich, Liechtenstein und der Schweiz im Bereiche der Sozialen Sicherheit, vom 9. Dezember 1977 (noch nicht in Kraft)
- 0.832.2 Unfallversicherung
- 0.832.295.14 Notenaustausch vom 31. Dezember 1932 über die Gleichbehandlung der beiderseitigen Staatsangehörigen in der sozialen Unfallversicherung, in Kraft getreten am 31. Dezember 1932 (BS 11 184)

0.836 Familienzulagen

0.836.951.4 Abkommen vom 26. Februar 1969 über Familienzulagen, in Kraft getreten am 1. Juli 1969 (AS 1970 525)

0.9 Wirtschaft - Technische Zusammenarbeit

0.91 Landwirtschaft

Notenaustausch vom 24. September 1964 betreffend die Leistung eines jährlichen Beitrages durch das Fürstentum Liechtenstein an die Aufwendungen der Eidgenossenschaft für die Brotgetreideversorgung, in Kraft getreten am 24. September 1964 mit Wirkung ab 1. Januar 1962 (nicht publiziert)

Notenaustausch vom 18. November 1943/4. Februar 1944 betreffend die Ausübung des Viehhändlerberufes in der Schweiz durch liechtensteinische Staatsangehörige, in Kraft getreten am 4. Februar 1944 (nicht publiziert)

- 0.916.437.351.4 Briefwechsel vom 4. Februar/12.März 1970 über die Sömmerung von Vieh in der Schweiz, im Fürstentum Liechtenstein und in Österreich (Vorarlberg), in Kraft getreten am 12.März 1970 (AS 1972 1658)
- 0.923 Fischerei
- 0.923.31 Uebereinkunft vom 5. Juli 1893 zwischen der Schweiz, Baden, Bayern, Liechtenstein, Österreich-Ungarn und Württemberg betreffend die Anwendung gleichartiger Bestimmungen für die Fischerei im Bodensee, samt Schlussprotokoll, in Kraft getreten am 22. Dezember 1893 (BS 14 218, AS 1955 1001, 1959 523, 1967 1246)
- 0.9... Münzwesen
- Notenaustausch betreffend Erleichterungen zugunsten Liechtensteins auf dem Gebiete der Massnahmen zum Schutze der Währung vom 15. Mai/19. Juli 1973, in Kraft getreten am 19. Juli 1973 (nicht publiziert)

B. VERTRÄGE DER KANTONESchulen

SZ,UR,OW,NW,AI

Vertrag vom 31. Dezember 1968 zwischen den Kantonen Schwyz und Uri einerseits und den Kantonen Obwalden und Nidwalden sowie Appenzell I.Rh. und dem Fürstentum Liechtenstein andererseits betreffend das Lehrerseminar in Rickenbach (SZ) und das Unterseminar in Altdorf (UR), in Kraft getreten am 1. Januar 1969

SG, GR

Vereinbarung vom 20. Juni 1968 der Kantone St. Gallen, Graubünden und Liechtenstein über das Neu-Technikum Buchs, in Kraft getreten am 20. Juni 1968 mit Wirkung ab 7. April 1968

AI,AR,GL, GR,NW,
OW,SH,SZ,SG, TI,
TG,UR,ZG

Vereinbarung vom 8. Juli 1971 der Kantone Appenzell-I.Rh., Appenzell-A.Rh., Glarus, Graubünden, Nidwalden, Obwalden, Schaffhausen, Schwyz, St. Gallen, Tessin, Thurgau, Uri, Zug und Liechtenstein über die Errichtung und den Betrieb der interkantonalen Försterschule Maienfeld, in Kraft getreten am 21. Februar 1973 (nicht publiziert)

- St.Gallen Vereinbarung vom 21. Dezember 1966 über den Besuch der Kantonsschule Sargans durch Schüler aus dem Fürstentum Liechtenstein, in Kraft getreten am 21. Dezember 1966
- St. Gallen Vereinbarung vom 3. Februar 1971 über den Besuch st.gallischer Berufsschulen durch Lehrlinge aus dem Fürstentum Liechtenstein, in Kraft getreten am 3. Februar 1971 mit Wirkung ab 1. Januar 1971
- Steuern
- Freiburg Gegenrechtserklärung vom 5./26. Februar 1957 über die steuerliche Behandlung letztwilliger oder schenkungsweiser Zuwendungen zu gemeinnützigen Zwecken, in Kraft getreten am 12. Juli 1957
- Graubünden Gegenrechtsvereinbarung vom 29. Mai / 8. August 1957 über die steuerliche Behandlung letztwilliger oder schenkungsweiser Zuwendungen zu gemeinnützigen Zwecken, in Kraft getreten am 8. August 1957
- Schaffhausen Gegenrechtsvereinbarung vom 18./22. September 1962 auf dem Gebiet der Erbschafts- und Schenkungssteuern, in Kraft getreten

- 18 -

am 22. September 1962 mit Wirkung ab
1. Februar 1960 (durch Notenaustausch zwi-
schen dem Politischen Departement und der
Gesandtschaft des Fürstentums Liechten-
stein

St. Gallen

Gegenrechtsvereinbarung vom 15./22. Juni
1957 über die steuerliche Behandlung letzt-
williger oder schenkungsweiser Zuwendungen
zu gemeinnützigen Zwecken, in Kraft getre-
ten am 12. Juli 1957

Graubünden

Briefwechsel vom 26. August/9. Oktober
1925 betreffend die Besteuerung des Ar-
beitserwerbs von Grenzgängern, in Kraft
getreten am 1. November 1925

St. Gallen

Vereinbarung vom 20. Juni 1959 zur Ver-
meidung von Doppelbesteuerung (Grenzgänger),
in Kraft getreten am 20. Juni 1959 mit
Wirkung ab 1. Januar 1959

Gesundheitswesen

Graubünden

Vertrag vom 31. Dezember 1969/5. Januar
1970 über die Aufnahme von Patienten aus
dem Fürstentum Liechtenstein im Kantona-
len Frauenspital Fontana, in Kraft getre-
ten am 5. Januar 1970 mit Wirkung ab
1. Januar 1970

St. Gallen

Vereinbarung vom 8. Februar 1965 über die Aufnahme von Patienten aus dem Fürstentum Liechtenstein in den St.Gallischen Heil- und Pflegeanstalten St.Pirminsberg und Wil, in Kraft getreten am 9. Februar 1965 mit Wirkung ab 1. Januar 1965

St. Gallen

Vereinbarung vom 5. März 1970 über die Aufnahme von Patienten aus dem Fürstentum Liechtenstein im Krankenhaus Grabs, in Kraft getreten am 5. März 1970

St. Gallen

Vereinbarung vom 5. März 1970 über die Aufnahme von Patienten aus dem Fürstentum Liechtenstein im Kantonsspital St.Gallen, in Kraft getreten am 5. März 1970

St. Gallen

Vereinbarung vom 5. März 1970 über die Aufnahme von Patienten aus dem Fürstentum Liechtenstein im Krankenhaus Walenstadt, in Kraft getreten am 5. März 1970

C. KANTONALE KONKORDATEHeilmittel

alle Kantone beige-
treten ausser: BE, SZ,
AR, VD

Interkantonale Vereinbarung vom 3. Juni 1971 über die Kontrolle der Heilmittel, in Kraft getreten am 1. Juli 1972 (AS 1972 1026). Geltung für das Fürstentum Liechtenstein gemäss Notenaustausch vom 27. Februar 1973 (AS 1973 573)

Viehhandel

alle Kantone
beigetreten

Interkantonale Uebereinkunft vom 13. September 1943 über den Viehhandel, in Kraft getreten am 1. Januar 1944 (BS 9 372, AS 1967 1643). Geltung für das Fürstentum Liechtenstein gemäss Notenaustausch vom 18. November 1943/4. Februar 1944 (nicht publiziert)



EIDGENÖSSISCHES POLITISCHES DEPARTEMENT
 DÉPARTEMENT POLITIQUE FÉDÉRAL
 DIPARTIMENTO POLITICO FEDERALE

p.a.113.-RL

Berne, le 7 décembre 1978.

Bitte dieses Zeichen in der Antwort wiederholen
 Prière de rappeler cette référence dans la réponse
 Pregasi rammentare questo riferimento nella risposta

Liste des accords entre
 la Suisse et le Liechtenstein

Messieurs,

Nous vous remettons, sous ce pli, pour votre documentation, la liste des accords en vigueur au 1er décembre 1978 entre la Suisse et le Liechtenstein.

A ce propos, nous vous saurions gré de nous tenir régulièrement au courant de tous les accords, arrangements, échanges de lettres ou de notes qui seraient conclus à l'avenir dans votre secteur d'activités, et de nous en fournir le texte intégral pour notre collection.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

Direction du droit international public
 p.o.

Rubin
 (Rubin)

annexe:

3 liste(s) du 1.12.1978

E.V.D. HANDELSABTEILUNG	
No.	Liecht 821 AMH
GATT	
EE	
R	- 8. DEZ. 1978
	W2
	W1
	W3
	W4
	W5
	W6
	W7
	W8
	W9
	W10
	W11
	W12
	W13
	W14
	W15
	W16
	W17
	W18
	W19
	W20
	W21
	W22
	W23
	W24
	W25
	W26
	W27
	W28
	W29
	W30
	W31
	W32
	W33
	W34
	W35
	W36
	W37
	W38
	W39
	W40
	W41
	W42
	W43
	W44
	W45
	W46
	W47
	W48
	W49
	W50
	W51
	W52
	W53
	W54
	W55
	W56
	W57
	W58
	W59
	W60
	W61
	W62
	W63
	W64
	W65
	W66
	W67
	W68
	W69
	W70
	W71
	W72
	W73
	W74
	W75
	W76
	W77
	W78
	W79
	W80
	W81
	W82
	W83
	W84
	W85
	W86
	W87
	W88
	W89
	W90
	W91
	W92
	W93
	W94
	W95
	W96
	W97
	W98
	W99
	W100
	W101
	W102
	W103
	W104
	W105
	W106
	W107
	W108
	W109
	W110
	W111
	W112
	W113
	W114
	W115
	W116
	W117
	W118
	W119
	W120
	W121
	W122
	W123
	W124
	W125
	W126
	W127
	W128
	W129
	W130
	W131
	W132
	W133
	W134
	W135
	W136
	W137
	W138
	W139
	W140
	W141
	W142
	W143
	W144
	W145
	W146
	W147
	W148
	W149
	W150
	W151
	W152
	W153
	W154
	W155
	W156
	W157
	W158
	W159
	W160
	W161
	W162
	W163
	W164
	W165
	W166
	W167
	W168
	W169
	W170
	W171
	W172
	W173
	W174
	W175
	W176
	W177
	W178
	W179
	W180
	W181
	W182
	W183
	W184
	W185
	W186
	W187
	W188
	W189
	W190
	W191
	W192
	W193
	W194
	W195
	W196
	W197
	W198
	W199
	W200
	W201
	W202
	W203
	W204
	W205
	W206
	W207
	W208
	W209
	W210
	W211
	W212
	W213
	W214
	W215
	W216
	W217
	W218
	W219
	W220
	W221
	W222
	W223
	W224
	W225
	W226
	W227
	W228
	W229
	W230
	W231
	W232
	W233
	W234
	W235
	W236
	W237
	W238
	W239
	W240
	W241
	W242
	W243
	W244
	W245
	W246
	W247
	W248
	W249
	W250
	W251
	W252
	W253
	W254
	W255
	W256
	W257
	W258
	W259
	W260
	W261
	W262
	W263
	W264
	W265
	W266
	W267
	W268
	W269
	W270
	W271
	W272
	W273
	W274
	W275
	W276
	W277
	W278
	W279
	W280
	W281
	W282
	W283
	W284
	W285
	W286
	W287
	W288
	W289
	W290
	W291
	W292
	W293
	W294
	W295
	W296
	W297
	W298
	W299
	W300
	W301
	W302
	W303
	W304
	W305
	W306
	W307
	W308
	W309
	W310
	W311
	W312
	W313
	W314
	W315
	W316
	W317
	W318
	W319
	W320
	W321
	W322
	W323
	W324
	W325
	W326
	W327
	W328
	W329
	W330
	W331
	W332
	W333
	W334
	W335
	W336
	W337
	W338
	W339
	W340
	W341
	W342
	W343
	W344
	W345
	W346
	W347
	W348
	W349
	W350
	W351
	W352
	W353
	W354
	W355
	W356
	W357
	W358
	W359
	W360
	W361
	W362
	W363
	W364
	W365
	W366
	W367
	W368
	W369
	W370
	W371
	W372
	W373
	W374
	W375
	W376
	W377
	W378
	W379
	W380
	W381
	W382
	W383
	W384
	W385
	W386
	W387
	W388
	W389
	W390
	W391
	W392
	W393
	W394
	W395
	W396
	W397
	W398
	W399
	W400
	W401
	W402
	W403
	W404
	W405
	W406
	W407
	W408
	W409
	W410
	W411
	W412
	W413
	W414
	W415
	W416
	W417
	W418
	W419
	W420
	W421
	W422
	W423
	W424
	W425
	W426
	W427
	W428
	W429
	W430
	W431
	W432
	W433
	W434
	W435
	W436
	W437
	W438
	W439
	W440
	W441
	W442
	W443
	W444
	W445
	W446
	W447
	W448
	W449
	W450
	W451
	W452
	W453
	W454
	W455
	W456
	W457
	W458
	W459
	W460
	W461
	W462
	W463
	W464
	W465
	W466
	W467
	W468
	W469
	W470
	W471
	W472
	W473
	W474
	W475
	W476
	W477
	W478
	W479
	W480
	W481
	W482
	W483
	W484
	W485
	W486
	W487
	W488
	W489
	W490
	W491
	W492
	W493
	W494
	W495
	W496
	W497
	W498
	W499
	W500

Distribution:

- Chancellerie fédérale (à l'attention de Monsieur Klaus)
- Service fédéral des routes et des digues
- Service fédéral de l'hygiène publique
- Département militaire fédéral
- Office fédéral des assurances sociales
- Division fédérale de la justice
- Division fédérale de la police
- Police fédérale des étrangers
- Administration fédérale des contributions
- Direction générale des douanes
- Division du commerce
- Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
- Office vétérinaire fédéral
- Office fédéral des transports
- Office fédéral de l'économie hydraulique
- Direction générale des PTT
- Direction générale des CFF
- Archives fédérales